

**Zeitschrift:** Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen  
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino  
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

**Band:** - (1982)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# 中華按摩

## AKUPUNKT-MASSAGE nach Penzel LEHRPROGRAMM

**Der A-Kurs** Im A-Kurs erlernen Sie die SPANNUNGS-AUSGLEICH-MASSAGE; sie ist die Grund- oder Wurzelbehandlung der AKUPUNKT-MASSAGE. Erst durch die SAM wird der Organismus für die spätere Punktbehandlung reaktionsbereit gemacht. Die SAM gleicht über die Meridiane grobe Energieflussstörungen aus und führt den Organismus von medikamentöser Fremdsteuerung zur Eigenregulation zurück.

Massagerichtung und Reizort werden eindeutig geklärt und durch Demonstrationen bewiesen. Die hier erlernten Techniken können im Anschluss an den Kurs praktisch angewandt werden.

**Der B-Kurs** Punktsuche, Punktortung und die verschiedenen Möglichkeiten der manuellen und apparativen Punktbehandlung werden praktisch geübt. Im theoretischen Unterricht stehen die unterschiedlichen Energieverlagerungen, das Arbeiten nach den energetischen Regeln, spezielle Punktkombination und unsere Narbenentstörung auf dem Stoffplan. Demonstrationen und Eigenerleben kennzeichnen diesen Kurs in besonderer Weise.

**Der C-Kurs** Hauptthema dieses Kurses ist die Behandlung der erkrankten Wirbelsäule. Unsere WS-Therapie besteht darin, Störungen der anatomischen Struktur und der Energieversorgung gleichzeitig zu bewerten und zu behandeln.

Absolut gewaltfreie Wirbelsäulenpflege zur Normalisierung der WS-Statik; Sand-Seiden-Striche, die Diagnose des APM-Therapeuten. Wiederum ein Kurs in dem eine - in jeder Praxis - erfolgreich anwendbare Technik vermittelt wird. Wirbelverlagerungen lassen sich - ohne Eingriff des Behandlers - korrigieren.

**Der D-Kurs** Auf dem Programm steht die Arbeit mit Fremdenergie und deren Einsatz nach den Kriterien: Energie-Fülle/Leere. Energien, die dem Körper von aussen zugeführt werden (Wärme, Kälte, Therapieströme) bezeichnen wir als Fremdenergie.

Alle vier Kurse ergeben zusammen ein Therapiesystem, das Ihnen in allen Fällen, in denen physikalische Therapie angezeigt ist, wirksame Mittel in die Hand gibt.

Es ist ratsam, die einzelnen Kurse in grösseren zeitlichen Abständen zu besuchen. Der Kursteilnehmer sollte das Wissen des A-Kurses in der Praxis festigen, ehe er den weiterführenden B-Kurs besucht.

Unsere Kurse sind Arbeitskurse, deren Schwergewicht nicht auf Vorträgen, sondern auf praktischer Arbeit liegt. Alle Techniken werden von uns demonstriert und anschliessend in Gruppen an den Arbeitstischen unter Anleitung unserer Dozenten und Assistenten praktisch geübt. Hier werden keine Theorien aufgebaut, hier wird praktisch gearbeitet.

### TERMINE

#### Kurse 1983

15.01. - 16.01.83 A-Wiederholungskurs

17.01. - 21.01.83 B-Kurs

21.02. - 25.02.83 A-Kurs

05.03. - 06.03.83 B-Wiederholungskurs

07.03. - 11.03.83 C-Kurs

12.03.83 Prüfung

19.03. - 20.03.83 A-Wiederholungskurs

21.03. - 25.03.83 B-Kurs

25.04. - 29.04.83 D-Kurs

Unterricht in unserer  
Schule  
in Lüdge/Bad Pyrmont in  
Deutschland

#### Kurse in Oesterreich

18.07. - 22.07.83 A-Kurs

17.10. - 21.10.83 B-Kurs

Da unsere Kurse immer mehrere Monate im voraus belegt sind, können wir Ihre festen Terminwünsche leider nur berücksichtigen, wenn Sie sich rechtzeitig (möglichst mindestens sechs Monate vorher) anmelden. Wir bitten um Ihr Verständnis.

Kostenlose Informationen übersenden wir Ihnen gern. Anfragen und Kursanmeldungen richten Sie bitte an:

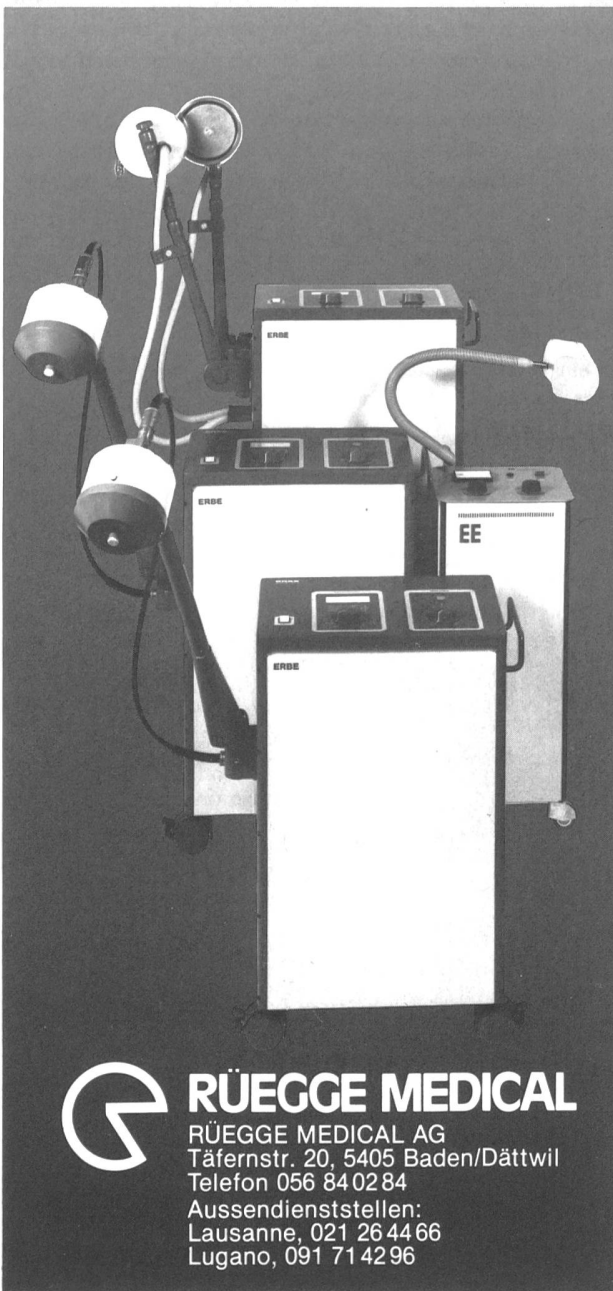
**LEHRINSTITUT W. PENZEL** Lärchenblick 2 D-3452 Heyen Telefon (05533) 1356

**Kurse, die eventuell in der Schweiz angeboten werden sollten, sind von uns nicht autorisiert**

# Wirkungs- volle Wärme

ERBOTHERM Wärmetherapie-  
geräte.

- Kurzwellentherapie
- Mikrowellentherapie
- Dezimeterwellentherapie



**RÜEGGE MEDICAL**

RÜEGGE MEDICAL AG  
Täferstr. 20, 5405 Baden/Dättwil  
Telefon 056 84 02 84  
Aussendienststellen:  
Lausanne, 021 26 44 66  
Lugano, 091 71 42 96

## Muskeldehnung

warum und wie?

Olaf Evjenth und Jern Hamberg

Olaf Evjenth ist norwegischer Krankengymnast mit staatlich anerkannter Weiterbildung in Krankengymnastik und Lehrer in Manueller Medizin. Jern Hamberg ist schwedischer Oberarzt, Lehrer in Manueller Medizin, Chefarzt des Alfa-Rehab-Krankenhauses in Schweden.

### Eine erfolgreiche Behandlungsmethode bei Schmerzen und beschränkter Beweglichkeit

Teil I

**Die Extremitäten.** 178 Seiten mit mehr als 260 Bildern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema über die bewegungshindernde Funktion verschiedener Muskeln. **SFr. 95.-**

Teil II

**Die Wirbelsäule.** 128 Seiten mit mehr als 190 Bildern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema über die bewegungshindernde Funktion verschiedener Muskeln. **SFr. 90.-**

Verpackung und Versandkosten werden zusätzlich belastet.

**Verlangen Sie kostenlos unsere  
Broschüre mit Leseproben**

#### Professor Freddy Kaltenborn, Krankengymnast Nr. 1/82:

Meiner Meinung nach sollte Band I: Die Extremitäten, in das Pensum der Krankengymnastikschulen aufgenommen werden.

Band II: Die Wirbelsäule ist Pensum für die weitere Ausbildung.

Die Bücher sind eine hervorragende Arbeit und eignen sich ausgezeichnet als Nachschlagewerk in der Praxis.

#### Professor Harald Brodin, Schwedische Ärztezeitung Nr. 50/80:

Vor allem die Krankengymnasten ziehen Nutzen aus diesen 2 Büchern. Aber auch Ärzte mit Interesse für das Problem des Bewegungsapparates sind über die Bücher sehr erfreut. Man braucht sie sowohl zur Ausbildung als auch zur Weiterbildung der Ärzte und Krankengymnasten.



### Bestellschein

Senden Sie mir bitte gegen Nachnahme

Muskeldehnung, warum und wie?

Anzahl \_\_\_\_\_ Teil I SFr. 95.- + Verp. u. Vers. sp.

Anzahl \_\_\_\_\_ Teil II SFr. 90.- + Verp. u. Vers. sp.

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

Land \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

CH

Einsenden an: Remed Verlag AG  
Postfach 456  
CH-6330 Cham  
Schweiz

## DIE FUNKTIONSKRANKHEITEN DES BEWEGUNGSAPPARATES ANALYSE UND BEHANDLUNG NACH BRÜGGER (SYSTEMANALYSE)

---

### Wochenendseminar

---

für Ärzte und Physiotherapeuten zur *Einführung* in die Ursachen, Beurteilung und Behandlung der Funktionskrankheiten des Bewegungsapparates.

---

#### Themen:

---

- Was sind Funktionskrankheiten?
- Bedeutung der funktionalen Analyse zur Beurteilung und Behandlung von Haltungs- und Bewegungsstörungen
- Bedeutung der funktionalen Analyse zur Beurteilung von Pseudoradikulären Syndromen (z.B. Schulter-Arm-Syndrom, Lumbo-Ischialgie ohne eindeutig pathologisch anatomisches Substrat eines Bandscheibenvorfalles)
- Bedeutung der funktionalen Analyse zur Beurteilung der Reflektorischen Tendomyosen (Beschwerdebilder des degenerativen und Weichteil-Rheumatismus)
- Ursachen, Entstehungsmechanismus und Behandlung des Sternosymphysalen Syndroms
- **In Gruppen:**
  - Haltungs- und Bewegungsanalysen (mit Video)
  - Behandlung der Funktionskrankheiten in ärztlicher Praxis und physikalischer Therapie
  - Haltungskorrektur und Konditionierung von Bewegungsmustern täglicher Verrichtungen in Haushalt, Beruf, Sport und Freizeit
  - Sprechstunde (für Ärzte)
- Abgrenzung der Funktionskrankheiten gegen die klassischen Krankheitsbilder der Neurologie, Orthopädie, Rheumatologie und Psychiatrie

**Seminarleitung:** Dr. A. Brügger

**Ort:** Schulungs- und Behandlungszentrum, Akazienstr. 2, 8008 Zürich

**Teilnehmerzahl:** beschränkt

**Datum:** 29./30. Jan. 1983, 26./27. März 83, 28./29. Mai 83, 25./26. Jun. 83  
3./4. Sept. 83, 29./30. Okt. 83

**Gebühr:** Fr. 150.-

---

### Nachdiplom-Schule

---

für Physiotherapeuten zur *Ausbildung* in Analyse und Behandlung der Funktionskrankheiten des Bewegungsapparates nach Brügger (Systemanalyse und Therapie)

**Voraussetzung:** abgeschlossene Berufsausbildung in Physiotherapie  
bzw. Krankengymnastik

**Schulleitung:** Dr. A. Brügger

**Ort:** Schulungs- und Behandlungszentrum, Akazienstr. 2, 8008 Zürich

**Teilnehmerzahl:** beschränkt

**Dauer:** 3 Monate

**Beginn:** September 1983, November 1983

---

Anmeldungen und Anfragen an: Frau R. Schneider  
Praxis Dr. med. Alois Brügger  
Kreuzstrasse 34  
8008 Zürich

Telefon 01 / 251 11 23



FEDERATION SUISSE DES PHYSIOTHERAPEUTES  
SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

# Nationaler Kongress 1980

## Sammlung aller Referate

Die Sondernummer des SPV-Kongresses ist nun im Druck erschienen.

Die ausführlichen anatomischen, pathologischen und therapeutischen Ausführungen erlauben es, sich in die vielseitige Problematik des Schultergelenkes einzuarbeiten. Durch die Vielzahl der Referenten wird das Thema von den verschiedensten Fachrichtungen vorgestellt und behandelt.

Die 108 Seiten umfassende, ausführliche Dokumentation ist ab sofort beim Zentralsekretariat erhältlich.

Anschrift: SPV  
Zentralsekretariat  
Postfach 516  
8027 Zürich

Der Preis der Broschüre beläuft sich inklusive Versandkosten auf Fr. 30.—.

### Inhaltsverzeichnis

#### DIE SCHULTER

Topographie und Funktion des Schultergürtels  
*St. Kubik*

Die Periarthropathia humeroscapularis (PHS-Syndrom)  
*F.J. Wagenhäuser*

Die Beobachtungskriterien der Schultergelenksbewegungen  
*S. Klein-Vogelbach*

Neurologische Störungen in der Schultergelenksregion  
*R. Wüthrich*

Manuelle Therapie des Schultergürtels  
*Th. Tritschler*

Die widerlagernde Mobilisation des Schultergelenkes  
*S. Klein-Vogelbach*

Die krankengymnastische Behandlung der Periarthropathia humero-scapularis  
*B. Fischer-Vedova*

Der Einfluss des statisch bedingten Cervikal-syndromes auf das Schultergelenk  
*U. Künzle*

Die Schulter – ein psychosomatischer Beitrag  
*A. Weintraub*

Funktionelle Zusammenhänge zwischen Grifftechnik und Schulterfunktion des Therapeuten  
*V.M. Jung*

Die geburtstraumatische Plexusparese beim Kind  
*L. Jani/A. v. Hochstetter*

Zur Physiotherapie bei der geburtstraumatischen Plexusparese im Säuglingsalter  
*H. Benz*

Operative und konservative Behandlung von Schulterverletzungen  
*A. Gächter*

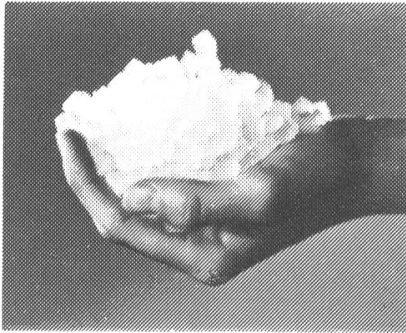
Die operative Behandlung der sogenannten Periarthritis humero-scapularis  
*E. Morscher*

Die Bedeutung von Ausweichbewegungen für die funktionelle Behandlung subcapitaler Humerusfrakturen  
*O. Bronner*

Sportverletzungen und Sportschäden im Schulterbereich  
*B. Segesser*

Der Schulterschmerz des Hemiplegikers  
*F. Huber*

Physiotherapeutische Massnahmen im Umgang mit der Problematik der hemiplegischen Schulter  
*P.M. Davies*



## EIS micro-cub EIS

- bleibt stets locker und streufähig
- auch mit Wasser vermischt dosierbar
- die grosse Oberfläche gewährleistet eine starke Kühlkraft

► Bitte verlangen Sie eine Gratis-Eisprobe ◀

Tel. 085 / 6 21 31 Eismaschinenfabrik  
KIBERNETIK AG CH - 9470 BUCHS



Die bewährte Formel  
für Therapie und  
Prophylaxe:

## Schweizer YUMA-Moor

**Indikationen:** Deg. Gelenkerkrankung, Spondylarthrose, Coxarthrose, Gonarthrose, prim. und sek. chron. Polyarthritits, Lumbago, Myogelose, Neuralgie, Neuritiden, Luxationen, Distorsionen, Bursitis, Sportunfälle etc.

### Therapieformen:

**YUMA-MOORBAD  
MOORSCHWEFELBAD  
MOORFICHTENBAD**

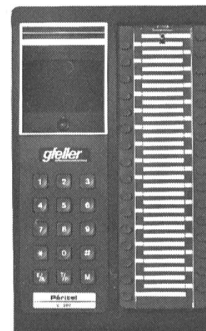
schlammfrei, 2 dl pro  
Vollbad, kein Nachbaden,  
kein Verschmutzen

Verlangen Sie Literatur und Muster bei:

**fango co**

Postfach 127, 8640 Rapperswil  
Tel. (055) 27 88 77

## Schneller und einfacher telefonieren



- Speicherung von 62 Telefonnummern
- Direkte Wahl von Telefonnummern durch Knopfdruck
- Display-Anzeige der Gesprächsdauer

## Telefon-Wählautomat Peritel C 300

Senden Sie mir Unterlagen über den Telefon-Wählautomaten Peritel C 300. A

Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Senden an: Gfeller AG  
Brünnenstrasse 66  
3018 Bern

**gfeller**  
telecommunications



Mit Profis temporären: **Auch als Krankenschwester, Laborantin, Arzt- und Zahnarztgehilfin, Physiotherapeutin oder Arztsekretärin.** Gerade bei der temporären Arbeit im medizinischen Bereich hilft das Verständnis und die Kenntnis von Profis: die Medical-Spezialisten von ADIA helfen gerne, wenn Sie sich beim Helfen nicht fest anstellen lassen können – oder wollen.

# Mit Profis temporären: ADIA medical

Aarau 064/24 36 26. Baden 056/22 39 05. Basel 061/22 21 06. Bern 031/22 80 44. Biel 032/22 44 66. La Chaux de Fonds 039/22 53 51. Geneve 022/21 71 77. Lausanne 021/20 43 01. Lugano 091/23 90 83. Luzern 041/23 08 28. Neuchâtel 038/24 74 14. Olten 062/22 26 44. St. Gallen 071/22 29 56. Schaffhausen 053/5 33 36. Solothurn 065/22 69 69. Vevey 021/52 86 07. Winterthur 052/23 94 48. Zürich 01/21 41 41 ● Mitglied Berufsverband SVUTA

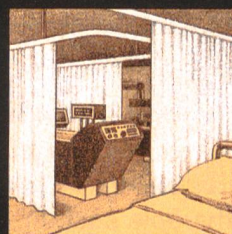


# sicher, zweckmässig, wirtschaftlich

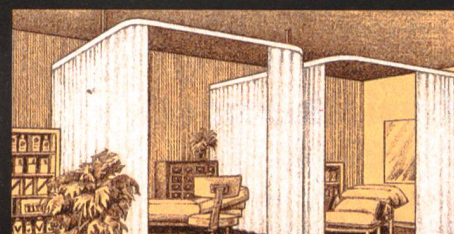
Kantonsspital Freiburg



Vorhanggarnitur für Bad und Dusche



Vorhangabtrennungen in Physiotherapieabteilungen



Raumunterteilung: Untersuchung/Massage

Für die Unterteilung von Räumen in Spitälern, Kliniken, Bädern, Kuranstalten und Heimen ist das Cubicle-System SILENT GLISS 6100 ein zweckmässiges und wirtschaftliches Innenausbauerelement.

Es ermöglicht ohne bauliche Veränderungen in Neubauten oder bestehenden Gebäuden jede gewünschte flexible Raumabtrennung – gerade oder abgebogen – ohne Raumverlust.

Raumabtrennungen mit dem SILENT GLISS-Cubicle-System sind formschön, korrosionsbeständig und leicht zu reinigen. Sie lassen seitlich und nach unten volle Bewegungsfreiheit. Ihre hohe Belastbarkeit – freitragend bis 3 m – erfüllt die Sicherheitsbedürfnisse der Patienten und des Pflegepersonals.

Interessante Kombinationen sind möglich, zum Beispiel für die Aufhängung von Infusionsflaschen, Leseleuchten, elektrischen Leitungen, Bildern und Kleidern.

Wir beraten Sie gerne.

SYSTEM

SILENT GLISS  
GIP

**VonDach+Co**

3250 Lyss  
Telefon 032/84 27 42

**Gutschein** für nähere Unterlagen:

- Cubicle-System
  - Bezugsquellen
  - für unverbindliche und kostenlose Beratung und Vorführung
- Terminvorschlag:

Name:

Adresse:

PLZ/Ort:

Telefon:

Senden an: Von Dach+Co., 3250 Lyss

PT

---

Wir vermieten langfristig in einem neuen Seehotel an einzigartiger Lage in einem Villenvorort von Luzern an eine(n) erfahrene(n) und solvente(n) Physiotherapeuten/in

## **Therapie-Räumlichkeiten mit Sauna, ev. Hallenbad**

Ausbauwünschen kann entsprochen werden.

Grosser Parkplatz.

Eröffnung 1985.

Anfragen mit den üblichen Unterlagen werden beantwortet von Chiffre 1037 an Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich.

---

## **Dipl. Physiotherapeutin**

Diplomabschluss in Basel März 1982 mit Erfahrung im Gebiete der Rehabilitation, (insbesondere Nachbehandlungen von neurologischen, rheumatischen und orthopädischen Erkrankungen) sucht ab Oktober 1983 ein neues und vielseitiges Arbeitsfeld in Lausanne.

Anfragen unter Chiffre 1038 an Plüss Druck AG, Postfach 1301 8036 Zürich

---

Im Auftrage suchen wir für ein neues, modernst eingerichtetes physiotherapeutisches Institut im Kanton Solothurn einen bestens ausgewiesenen

## **dipl. Physiotherapeuten**

Eintritt nach Vereinbarung.

Bewerbungen sind zu richten mit Lebenslauf, Referenzen und Gehaltsansprüchen an

Treuhand Inderbitzin,  
Haldenstrasse 23  
2555 Brügg/Biel

---

Für unsere gut eingerichtete Physikalische Therapie für interne und externe Patienten suchen wir

## **dipl. Physiotherapeuten**

Schweizerdiplom erwünscht

Wir bieten selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit in angenehmem Team.

Setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung. Gerne stehen wir Ihnen mit weiteren Informationen zur Verfügung.

Heimleitung Staffelnhof, Reussbühl/Luzern  
Telefon: 041 / 50 66 77

---

**Stiftung Altried  
Schwamendingen**  
Eingliederungszentrum  
für Behinderte  
Überlandstrasse 424  
8061 Zürich



Zur Entlastung unserer Physiotherapeutin suchen wir

## **diplomierte Physiotherapeutin/en**

**Teilzeit 50%**

In einer kleinen gemütlichen Therapie werden geistig- und körperlichbehinderte junge Erwachsene betreut.

Nebst Einzelbehandlungen besteht auch die Möglichkeit für Gruppen- und Wassertherapie.

Zusammen mit den Behinderten würden wir uns freuen, eine einführende, verständnisvolle Kollegin/en in unserem Team aufzunehmen.

Für Auskünfte steht gerne Frau Susanne Bächtold, Physiotherapeutin, zur Verfügung. (Tel. 41 11 32)

---

**PSYCHIATRISCHE  
UNIVERSITÄTS-  
KLINIK ZÜRICH**



Für unsere Physio- und Bewegungstherapie suchen wir für baldmöglichsten Eintritt

## **Physiotherapeut/in**

Das Arbeitsgebiet unseres kleinen Teams umfasst:

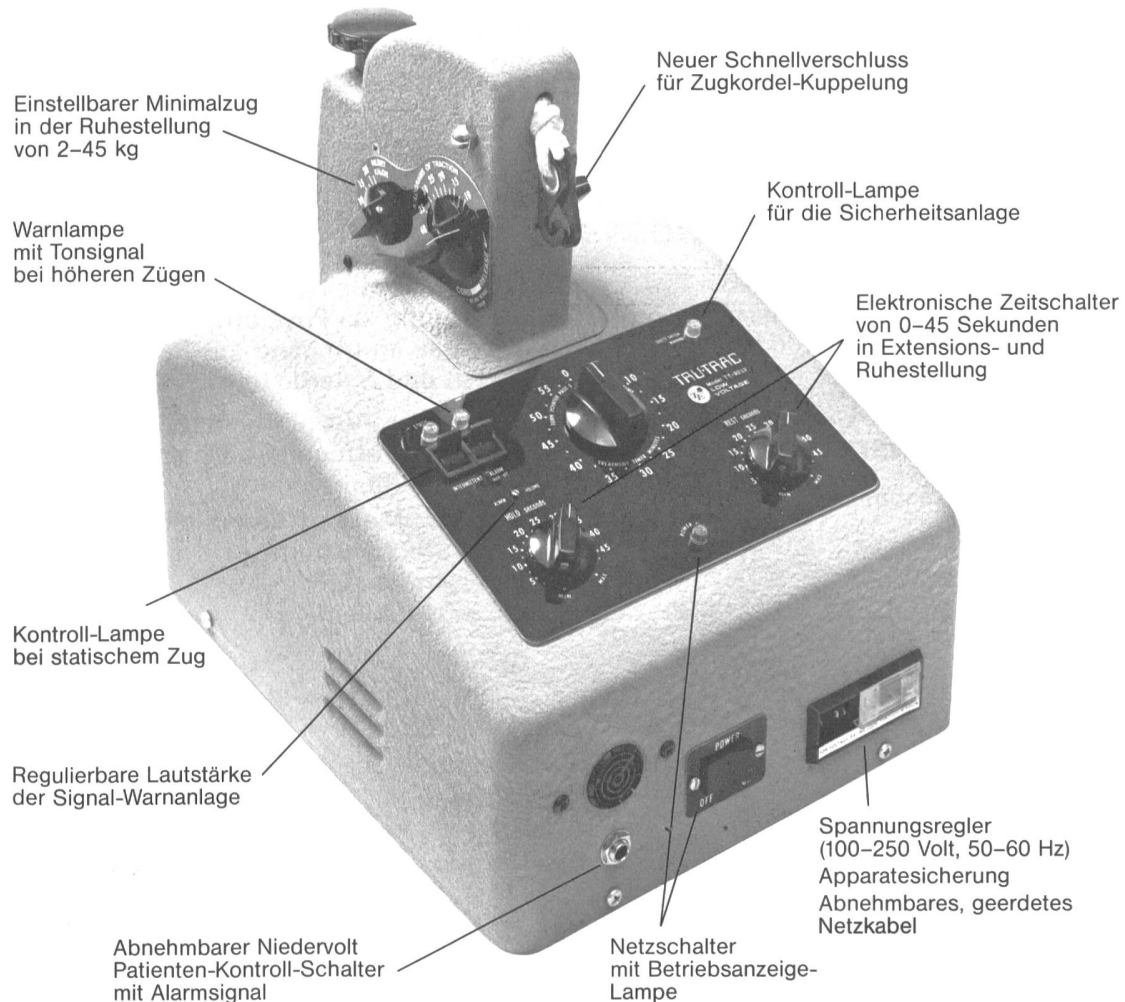
- physiotherapeutische Behandlungen
- psychiatrische Bewegungstherapie mit einzelnen Patienten und in Gruppen

Nähere Auskunft erteilt gerne Frau Lehmann, Personaldienst,  
Telefon 01 / 384 22 33

Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an: Personaldienst,  
Psychiatrische Universitätsklinik,  
8029 Zürich

---

# Der TRU-TRAC LV mit den exklusiven Neuerungen



## Das Spezial-Zubehör erst macht Ihren TRU-TRAC zur vielseitigen Behandlungseinheit:

VE Elektrisch höhenverstellbare Extensionstische, geeignet für Untersuchungen, Lagerungen und allgemeine Behandlungen.

ST Stationärer Behandlungstisch für Extensionen.

FC Flexions-Stuhl für Cervicalbehandlungen.

TS Extensions-Stativ.

HE Vorrichtung für Hüftextensionen.

Fordern Sie ausführliche Unterlagen an über unser gesamtes Extensionsprogramm.

**Sie sind Spezialist Ihres Faches –  
Wir liefern dazu die besten Unterlagen.**

**Blatter-Hu  
physio  
center**  
Ecke Staubstrasse 1 /  
Seestrasse  
8038 Zürich  
Telefon (01) 482 14 36

---

## Physiothérapeute belge,

28 ans, marié, 3 enfants,  
Diplôme à l'Université Libre de Bruxelles (1979)  
désire obtenir du travail en Suisse.

Offres à: L. Charles, rue Bon Air 10,  
1475 Baisy-Thy, Belgique,  
Tél. 067 71 77 37 48

---

Gesucht in Praxis für kreative Bewegungstherapie

## Physiotherapeutin

mit Erfahrung in Orthopädie in kleines Team.

Teilzeitarbeit Di u. Do 10 - 12, Mi. 16 - 18 Uhr

Bewerbungen an Frau E. Hallauer, Zeltweg 53,  
8032 Zürich oder Tel. 47 81 46 von 8 - 9 Uhr

---

Suche für meine Tochter und deren  
Freundin, beide 23 Jahre, Anstellung in  
Schweizer Klinik zum 15.4. oder 1.5.83.

Beide sind

## dipl. Physiotherapeutinnen

mit frz. Sprachkenntnissen.

Zuschriften erbeten an:

Prof. Dr. Heiko Ukens,  
Präsident der Fachhochschule Lübeck,  
Strecknitzer Tannen 50, 2400 Lübeck-BRD

---

**Therapiestelle für Kinder**  
Fliederweg 5  
8620 Wetzikon



Wir suchen auf sofort oder nach Vereinbarung eine

## Physiotherapeutin

als Leiterin der Therapiestelle

Wir sind ein kleines Team von Ergo- und Physio-  
therapeutinnen sowie einer Logopädin und betreuen  
vor allem leicht körperbehinderte Kinder im  
Säuglings- und Vorschulalter. Grossen Wert legen wir  
auf die ganzheitliche Förderung und arbeiten deshalb  
mit allen Beteiligten zusammen.

Wir erwarten:

- Bobathausbildung
- Berufserfahrung mit Kindern
- Bereitschaft zur interdisziplinären Teamarbeit
- Organisationstalent

Wir bieten:

- zeitgemässe Anstellungsbedingungen (6 Wochen  
Ferien, 40-Std.-Woche, Leiterzulage und  
Pensionskasse)
- angenehme Arbeitsatmosphäre
- gründliche Einarbeitung
- Praxisberatung
- gemütliche Therapieräume
- Teilzeit 80% möglich

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Telefonische Auskünfte Montag bis Donnerstag  
unter 01/930 15 55.

---

---

KLINIK  
STEPHANSHORN  
9016 St. Gallen  
Tel. 071/37 11 11

Wir suchen für unsere Beleg-Arzt-Klinik  
(75 Betten) eine

## Physiotherapeutin

die in der Lage ist, unsere physikalische  
Therapie als Institut selbständig  
weiterzuführen (das Schwergewicht  
liegt auf ambulanten Behandlungen).

Wir erwarten eine abgeschlossene  
Ausbildung als Physiotherapeutin und  
Geschick im Umgang mit Patienten,  
Ärzten und Mitarbeitern.

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen  
gerne zur Verfügung oder erwarten  
Ihre Bewerbung an:

Herrn W. Macher (Verwalter),  
Klinik Stephanshorn,  
Brauerstrasse 95,  
9016 St. Gallen

---

Krankenheim Asyl  
Gottesgnad Köniz

Wir suchen auf 1. März 1982

## dipl. Physiotherapeutin (Teilzeitarbeit)

vorzugsweise mit Erfahrung in der  
Behandlung von Lähmungspatienten.

Aufgabenziel:

Einzel- und  
Gruppentherapie zur Erhaltung der  
motorischen Fähigkeiten und der  
Aktivität.

Wir bieten Ihnen eine Besoldung nach  
kantonalen Normen, geregelte Arbeits-  
und Freizeit, Verpflegungsmöglichkeit.

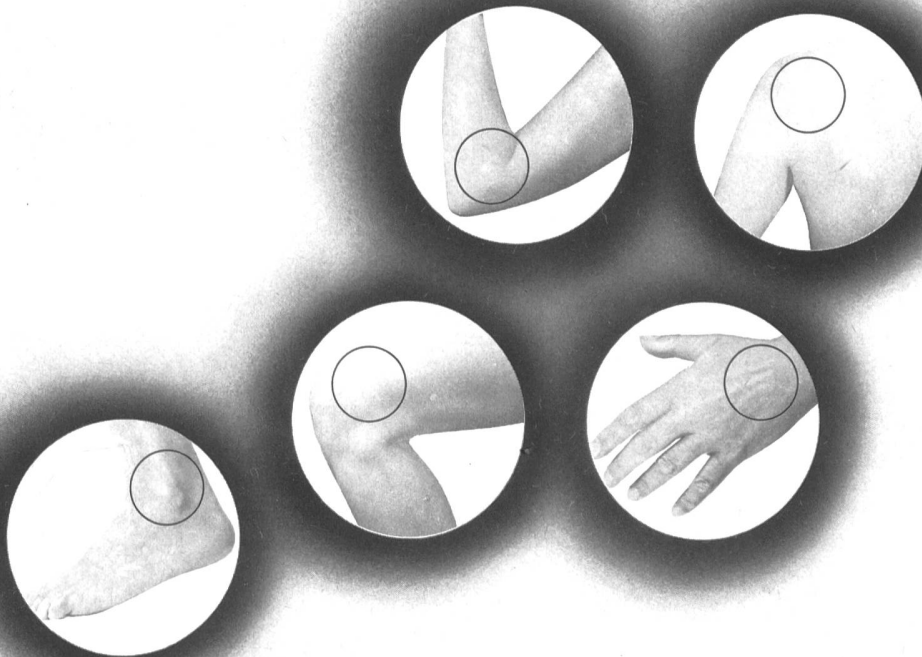
Auf Ihre Bewerbung freuen wir uns.  
Weitere Auskünfte gibt Ihnen gerne  
unsere Oberschwester  
Marie-Louise Straub,  
Telefon 031/53 94 55

---

# ® Prelloran

**Gel, Crème**

**bei Prellungen... Quetschungen...  
Zerrungen... Verstauchungen  
bei entzündeten, schmerzenden Muskeln  
und Sehnen**



**Prelloran  
bekämpft die Entzündung  
lindert den Schmerz  
beseitigt den Bluterguss  
macht wieder mobil**

**Prelloran Gel  
für schmerz-  
empfindliche und  
grössere Flächen  
angenehm kühlend**

**Prelloran Crème  
wenn Massage-Effekt  
von Nutzen ist  
speziell  
hautfreundlich**

Zusammensetzung: Gel, Crème: Heparinoid Geigy 1%, Aethylenglykolmonosalicylat 4%. Indikationen: Stumpfe Sport- und Unfallverletzungen; Entzündung und Schmerzen der Muskeln und Sehnen; akute oberflächliche Phlebitis und Thrombophlebitis. Anwendung: Zur Behandlung schmerzempfindlicher und grosser Flächen: Gel, täglich mehrmals auf die intakte Haut auftragen und ohne Druck verteilen. Wenn zusätzlicher Massage-Effekt von Nutzen ist: Crème, 2-3mal täglich auftragen und leicht einmassieren. Zu beachten: Nicht auf offene Wunden oder Schleimhäute applizieren. Handelsformen: Gel, Crème: Tuben zu 30 g\* und 100 g. Ausführliche Angaben über Zusammensetzung, Eigenschaften, Indikationen, Kontraindikationen, Verträglichkeit, zur Beachtung siehe Arzneimittel-Kompodium der Schweiz.

**\*kassenzulässig**

**Geigy**

PRU76a/82 CHid

---

*St. Moritz*

Zu vermieten **SAUNA**  
in Mehrfamilienhaus. Geeignet für **Masseur/se**  
Anfragen an **Hotel Treuhand AG 7500 St. Moritz**

---

## Erfahrene Physiotherapeutin übernimmt Vertretungen

**E. HÜRZELER, Tel. 082 / 7 23 10**

---

## **ARBON**      Anerkannter Physiotherapeut verkauft gesundheitshalber seine Praxis

Mit eingeschlossen sind:

1 freistehendes 2-Familienhaus neu renoviert  
mit eingeb. Praxisräumen, Parzellengrösse 736,0  
1 neugebaute Gartenhalle, Parzellengrösse 969,0

Beide Liegenschaften, bzw. Parzellen die in der  
Bauzone liegen, sind umgeben von altem Baum-  
bestand an sonnig., ruhig. Quartierlage von Arbon

Offerten sind zu richten an Chiffre L-05-32880  
Publicitas, 3001 Bern

---

**Auslandschweizerin**, Diplom 1974, sucht  
kurzfristige Anstellung v. 1. 2. – 31. 5. 83 als

## **Physiotherapeutin**

in Basel und Umgebung. Sportmedizin  
bevorzugt, andere Fachgebiete jedoch  
nicht ausgeschlossen.

Sich wenden an:

**Frau Ruth Dobinson-Vogt**, Schäublinstr. 97  
**4059 Basel**, Tel. 061 - 35 52 92

---

Gesucht per Mitte April / Anfang Mai 1983

## **Physiotherapeut / in**

in rheumatologische Praxis in Lugano.  
Sämtliche passiven und aktiven Therapien  
(inkl. Wassergymnastik/Hydrotherapien).  
Masseur vorhanden. Selbständige Arbeit.

Bewerbungen mit übl. Unterlagen infolge  
Auslandaufenthaltes erst per 31. 1. 83 an:

**Dr. med. Walter Blum**, Rheumatologie FMH  
Via del Sole 14a, 6943 Vezia

---

---

Das Bezirksspital Thierstein,  
4226 Breitenbach, sucht

## **leitende/n** **Physiotherapeut/in**

Wir bieten:

- Arbeiten in kleinem Team von  
5 dipl. Therapeuten
- neue physikalische Therapie mit  
Gymnastikraum, Gehbad, Nass-,  
Trocken- und Elektrotherapie
- Gehalt und Sozialleistungen nach  
kant. Regulator
- 5-Tage-Woche
- Verpflegung im Bonsystem

Bewerbungen sind zu richten an die  
Verwaltung des Bezirksspitals  
Thierstein, 4226 Breitenbach,  
Tel. 061 / 80 20 81

---

**Heim für  
cerebral Gelähmte  
Dielsdorf** bei Zürich



Wir suchen in unser junges Therapieteam  
eine

## **Physiotherapeutin**

die in enger Zusammenarbeit mit unserer  
Heimärztin, den Ergotherapeutinnen,  
Lehrern und Erziehern unsere geistig und  
körperlich behinderten, vornehmlich  
cerebral gelähmten Kinder und Jugendliche  
behandelt und fördert. Bobath-Ausbildung  
erwünscht, aber nicht Bedingung.

Sie finden bei uns:

- Sehr gute Arbeitskonditionen,
- 5 Wochen Ferien.

Richten Sie bitte Ihre Bewerbung an das:

**Heim für cerebral Gelähmte**  
Spitalstr. 12, 8157 Dielsdorf,  
Telefon 01/853 04 44

---

# Nemectron

# fricar

## Den Schmerz hinters Licht führen!

Erkenntnisse über die Schmerzleitung und -wahrnehmung im Nervensystem haben es ermöglicht, mit dynamischen Interferenzströmen den Schmerz „hinters Licht zu führen“!

Dynamische Interferenzströme beeinflussen nicht nur die Schmerzinformationsübertragung im Nervensystem, sondern stellen auch bei vielen Schmerzzuständen eine kausale Therapie dar, z. B. bei Epicondylitis, Distorsionen, Sudeck-Syndrom, Rückenschmerzen.

### Indikationsbreite

#### Rheumatische Erkrankungen

- Arthrosen
- Periarthritis humeroscapularis
- Ischialgie
- Lumbalgie
- Osteochondrose der Wirbelsäule
- Sudeck-Syndrom
- Neuralgie
- HWS-Syndrom
- LWS-Syndrom
- Tendopathien
- Tendovaginitis

#### Durchblutungsstörungen

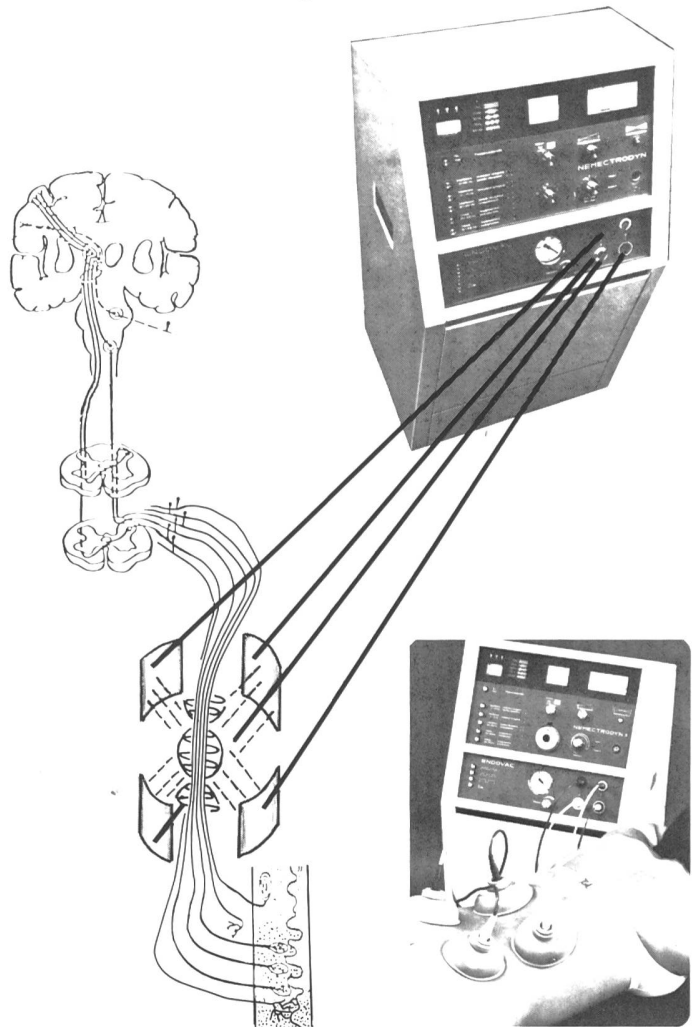
- Raynaud'sche Erkrankung
- Migräne
- Ulceration
- Ödeme
- Varicosis

#### Posttraumatische und degenerative Erkrankungen des Bewegungsapparates

- Muskelatrophien
- Distorsionen
- Kontusionen
- Epicondylitis

#### Erkrankungen innerer Organe

- Spastische Obstipationen
- Schlaffe Obstipationen
- Hepatosen
- Gastriden



Bitte ausschneiden und  
einsenden an:  
FRICAR AG  
Förllibuckstr. 30, 8031 Zürich

## BON

Ich bitte um:

- Offerte mit Prospekten und wissenschaftlichen Arbeiten
- Unverbindliche und kostenlose Vorführung des Nemectrodyn. Erbitten Terminabsprache

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_



**FRICAR AG, 8031 Zürich**  
Förllibuckstrasse 30/ Telefon 01/ 42 86 12

---

## Niederländischer **Physiotherapeut**

24 Jahre alt,  
sucht eine Stelle in der Schweiz.

B. Ekkelenkamp, Bachlaan 22,  
6881 PD Velp (Gld), die Niederlande

---

Initiative schweiz. dipl. Pysiotherapeutin

### **hilft Ihnen kurzfristig aus**

bei Ferien, WK oder Krankheit

Stadt Zürich bevorzugt.

Tel. 0033/67/36 33 22

---

**Bernische Höhenklinik Montana** sucht auf 1. April,  
1. Mai und 1. Juni 1983

## **1 Physiotherapeutin/en**

wegen Freiwerden von Stellen in unserem  
10-köpfigen Team.

Die Bernische Höhenklinik wird mit einer Intern-  
medizinischen Abteilung und einer Neurologischen  
Rehabilitationsstation geführt.

Bewerber mit neuro-physiologischer Vorbildung  
(Bobath, Kabat etc.) sowie Interesse und Erfahrungen  
in Hydro- und Hippotherapie werden bevorzugt.

Entlöhnung nach kanton-bernischem Lohnreglement,  
Wohn- und Verpflegungsmöglichkeit im Hause.

Bewerbungen sind erbeten an den Chefarzt,  
Herrn Dr.F.Mühlberger, Bernische Höhenklinik,  
3962 Montana, Tel. 027/41 25 21.

---

## Kantonsspital Luzern

Wir suchen für unser **Kinderspital** eine

## **dipl. Physiotherapeutin**

Wenn Sie Freude am Umgang mit  
Kindern und allenfalls auch etwas  
Erfahrung in der Behandlung von  
Säuglingen und Kleinkindern haben,  
finden Sie bei uns ein interessantes und  
dankbares Tätigkeitsgebiet.

Eine Bobath-Ausbildung wäre von  
Vorteil.

Wir bieten Ihnen zeitgemässe  
Anstellungsbedingungen.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche  
Bewerbung mit den üblichen Unterlagen  
an die Personalabteilung des  
Kantonsspitals, 6004 Luzern.

---

Infolge Wegzugs der jetzigen Stellen-  
inhaberin wird in unserer lebhaften  
Gemeinschaftspraxis auf 1. Juni 1983 die

Stelle der **Physiotherapeutin** frei.

Wir befinden uns in Zürich-Wiedikon (Nähe  
Manesseplatz/Schmiede Wiedikon) in einem  
neuen Gebäude und verfügen über  
freundliche, modern und zweckmässig  
ingerichtete Räumlichkeiten. Im gleichen  
Haus können ein Personalrestaurant sowie  
Sportanlagen (Squash-Halle) mitbenutzt  
werden. Parkplatz vorhanden.

Es handelt sich um eine anspruchsvolle,  
abwechslungsreiche Tätigkeit in enger  
Zusammenarbeit mit uns Ärzten, welche  
guten Teamgeist, Selbständigkeit, Einsatz-  
freudigkeit, einfühlsamen Umgang mit den  
Patienten und vor allem gute Kenntnisse  
der aktiven Bewegungstherapie erfordert.  
Wir verordnen keine Luxusbehandlungen,  
schätzen persönliche Initiative und bieten  
die Möglichkeit zur externen Weiterbildung  
sowie grosszügige Salär- und Freizeit-  
regelung.

Für eine Besichtigung und weitere  
Information nehmen Sie bitte Kontakt auf  
mit unserer jetzigen Therapeutin Frau  
Yvonne Odoni oder direkt mit uns.

**Dr. Rudolf Herold**, Innere Medizin FMH,  
oder **Dr. Herbert Haltmeier**, Allgemeine  
Medizin FMH, Austr. 44a, 8045 Zürich,  
Tel. 01/461 50 88 oder 01/461 50 77

---

In grösserer Bodensee-Gemeinde  
verkaufen wir eine

## **Physiotherapeuten- Praxis**

mit zusätzlich zwei  
4-Zimmer-Wohnungen.

Grosses, freistehendes Haus  
mit viel Umschwung und  
herrlicher Parkanlage  
mit grosser Pergola.

Modernster Innenausbau.

Ideales Objekt für zwei Partner  
oder tüchtiges Ehepaar.

Nähere Auskunft erhalten Sie bei

**BAUMANN**

IMMOBILIEN UND BAU AG

Bonstettenstrasse 3  
3000 Bern 26  
Postfach 37  
Telefon 031 24 54 33

---



## **Kinderheim Schürmatt 5732 Zetzwil**

Kanton Aargau/Schweiz  
Telefon 064/73 16 73

Wir sind eine heilpädagogische Institution mit Wocheninternat, Heimschule und Kindergarten für interne und externe Schüler und betreuen ca. 130 geistig- und mehrfachbehinderte schul- und praktischbildungsfähige Kinder und Jugendliche.

Für die therapeutische Betreuung suchen wir eine/n weitere/n

## **Physiotherapeuten /in**

**(Gymnastik- oder Rhythmiklehrerin)**

nach Möglichkeit mit Bobath-Ausbildung.

Wir bieten:

Ganz- und Teilzeitbeschäftigung, 5 Tage-Woche, 8 Wochen Ferien, 1 Woche Weiterbildung, Gelegenheit zur Weiterbildung (Bobath etc.), Besoldung nach kantonalen Ansätzen, Therapeutenteam.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Leiter der Therapie (Herr Buchli) gerne zur Verfügung.

Bewerbungen richten Sie mit den üblichen Unterlagen an das **Kinderheim Schürmatt, Therapie, 5732 Zetzwil**

## **Klinik für Anfallkranke, Tschugg (Berner Seeland)**

Um unseren Kranken eine gezielte Zusatzbehandlung zu bieten suchen wir zum Eintritt nach Übereinkunft

## **Physiotherapeutin**

Wir bieten:

- Zusammenarbeit mit den Ärzten unserer Klinik
- neue Räumlichkeiten
- zeitgemässe Besoldung nach kantonalem Reglement
- Personalrestaurant
- auf Wunsch interne Wohnmöglichkeit

Wir erwarten:

- gute Fachkenntnisse
- Einsatzfreudigkeit

Offerten und Anfragen an die Direktion der Klinik Bethesda, 3249 Tschugg, Tel. 032/88 16 21

## **RHEUMA- KLINIK ZURZACH**



Zur Ergänzung unseres gut harmonisierenden jungen Teams suchen wir

## **Physiotherapeutinnen/en**

In unserer Klinik werden Rheuma- sowie Rehabilitationspatienten aus dem Bereich der Orthopädie und Neurologie behandelt.

Sie erhalten bei uns ein gutes Salär, auf Wunsch moderne möblierte Zimmer, Weiterbildungsmöglichkeiten, Personalrestaurant.

Anfragen bitte an

**Direktion Rheumaklinik Zuzach  
8437 Zuzach**

*Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir*

## **Physiotherapeutinnen Physiotherapeuten**

*In unserem modernen Akutspital (ca. 500 Betten) betreuen wir krankengymnastisch interne + ambulante Patienten aus unseren Kliniken für Chirurgie, Orthopädie, Medizin, Rehabilitation, Gynäkologie/Geburtshilfe, Pädiatrie (med. + chir.).*

*Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Stelle mit verschiedenen Möglichkeiten zur Fortbildung. Die fortschrittlichen Anstellungsbedingungen und vorzüglichen Sozialleistungen sind kantonal geregelt. Zudem stehen Ihnen unsere Personalwohnsiedlung in ruhiger Lage, mit Hallenschwimmbad und Gymnastikhalle, sowie ein Kinderhort zur Verfügung.*

*Interessiert Sie das? Dann verlangen Sie bitte über unser Personalsekretariat den Personalanmeldebogen. Für telefonische Auskünfte steht Ihnen unser Leiter Physiotherapie, Herr A. Kaufmann (Tel. 061 47 00 10, intern 87375), gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihren Anruf. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die Spitalleitung.*

## **Kantonsspital Bruderholz**

4101 Bruderholz  
Telephon 061/47 00 10





# BALGRIST

Orthopädische Universitätsklinik Zürich

Zur Mitarbeit in unserem Team suchen wir eine/einen

## Physiotherapeutin/en

Wir behandeln Patienten mit Krankheitsbildern aus den folgenden Bereichen:

- Orthopädie (Kinder und Erwachsene)
- Rheumatologie
- Neurologie

Wir bieten Ihnen:

- geregelte Arbeitszeit
- angenehmes Betriebsklima
- innerbetriebliche Fortbildung. In unserem reichhaltigen Fortbildungsprogramm nehmen neben den medizinischen Beiträgen auch die aktuellen physiotherapeutischen Untersuchungs- und Behandlungstechniken einen grossen Raum ein.
- gute Anstellungsbedingungen (Besoldung nach kantonalem Reglement, Personalrestaurant und moderne Unterkünfte).

Bitte schicken Sie Ihre Bewerbung an die Verwaltungsdirektion der  
**KLINIK BALGRIST, Forchstrasse 340, 8008 Zürich**  
Tel. 01/53 22 00

In diesem gemütlichen, ehemaligen Bauernhaus, welches als «Heimzentrum» neben der Physiotherapie ein kleines Hallenbad, einen Fusspflege- und Coiffeursalon, sowie ein gastliches Restaurant für Pensionäre und Mitarbeiter beherbergen wird, bietet sich Ihnen als



## dipl. Physiotherapeut/in

eine selbständige und gestaltungsfähige Existenz. Stellenantritt wäre auf Frühjahr 1983 oder früher möglich.

Wir möchten mit Ihnen zusammen Ihren zukünftigen Arbeitsplatz (welcher sich übrigens an schönster Lage im 1. Stock befindet) einrichten. Ihre Haupttätigkeit wird dann der Aufbau und die Durchführung einer den Bedürfnissen unseres Pflegeheimes angepassten Physiotherapie sein, welche zudem der Region als Ambulatorium dienen wird.

Wenn Sie sich von dieser Aufgabe angesprochen fühlen und über die entsprechende Ausbildung sowie Erfahrung verfügen, dann setzen Sie sich doch mit uns in Verbindung. Wir möchten Ihnen gerne in einem persönlichen Gespräch nähere Einzelheiten bekannt geben.



**Mittelländisches Pflegeheim**  
3132 Riggisberg BE  
Telefon 031/80 02 74 (Hr. E. Frey)

Für Ihre Geschäftsdrucksachen  
und Prospekte



**PLÜSS DRUCK AG**  
**8036 ZÜRICH**  
Köchlistrasse 15 Telefon 01/241 64 34

CERCO una

## FISIOTERAPISTA

dipl. FSF

per il mio studio a Lugano – con conoscenze della SSG – e dell'italiano.

Telefonatemi o scrivete mi

SERGIO BARLOGGIO, fisioterapista dipl.  
Via Bossi 12, Lugano, Tel. 091-23 40 69

## Diplomierte Physiotherapeutin

Ich bin am Scheideweg meiner beruflichen Karriere und befrage mich mit dem Gedanken, eine eigene Physikalische Therapie zu eröffnen, oder unter Umständen in meinem Beruf eine leitende Position einzunehmen. Welcher Arzt möchte mit mir zusammenarbeiten oder welches Institut oder Krankenhaus offeriert mir ein entsprechendes Betätigungsfeld?

Ich bringe Erfahrung aus folgenden Gebieten mit:

- Rheumatologie
- Chirurgie  
(Sportverletzungen, allg. Unfallchirurgie)
- Orthopädie
- Innere Medizin
- Gynäkologie  
(Schwangerschafts- und Rückbildungsturnen).

Angebote bitte unter Chiffre 1036  
an Plüss Druck AG, Postfach 1301,  
8036 Zürich



**Physiotherapie Praxis**  
Edith Zimmermann

Gesucht in neueröffnete, moderne  
und wohnliche Physiotherapie-Praxis  
in RINGGENBERG am Brienzensee  
im Berner-Oberland  
selbständig arbeitende/er

## Physio -Therapeutin -Therapeut

Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.  
Wir bieten in unserem kleinen Team  
vielseitige Beschäftigung und gute  
Arbeitsbedingungen.  
Evtl. auch Teilzeitarbeit möglich.

Offerten und Anfragen sind erbeten an:

**PHYSIOTHERAPIE PRAXIS**  
Edith Zimmermann & Co.  
Chrützli A, 3852 Ringgenberg  
Tel. 036 / 22 73 91



*St. Gallische Höhenklinik Walenstadtberg*  
*St. Galler Oberland*

Wir suchen zur Ergänzung unseres Therapeuten-  
teams in unsere modern eingerichtete Rehabilita-  
tions-Klinik für Neurologische und Atempatienten

### 2 dipl. Physiotherapeuten / -innen 1 dipl. Ergotherapeutin

Stellenantritt auf Anfang 1983 oder nach Übereinkunft. Unsere Klinik ist eines der beiden Schweizer Zentren für Multiple-Sklerose-Patienten. Daneben behandeln wir andere neurologische Leiden und insbesondere auch Patienten mit Atemwegserkrankungen (Asthma, chron. Bronchitis, Emphysem).

2 Physiotherapieräume, 1 Therapiebad,  
Hippotherapie mit zwei Island-Ponies.

Die Klinik liegt in landschaftlich schöner Lage oberhalb dem Walensee, nahe Skigebiet Flumserberge und des Kantons Graubünden, eine Autostunde von Zürich.

Geregelte Freizeit, enge Zusammenarbeit m. Ärzteteam u. der Physiotherapieschule Schaffhausen.

Telefonische oder schriftliche Bewerbung bitte an Herrn Dr. V. Haegi, Chefarzt, Höhenklinik Walenstadtberg, 8881 Knoblisbühl, Tel. 085/3 54 41 der Ihnen gerne auch weitere Auskünfte erteilt.

---

## Erfahrene Physiotherapeutin

(Bobath-Ausbildung)

### sucht Teilzeitstelle ab Januar 83

Anfragen unter Chiffre 1033 an Plüss Druck AG  
Postfach 1301, 8036 Zürich

---

Junger, fachlich bestausgewiesener

## Chef-Therapeut

in ungekündigter Arbeitsstelle bei einer grossen  
Bäderklinik,  
sucht neuen, verantwortungsvollen Job.

Anfragen bitte unter Chiffre 1035  
an Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich

---

## Erfahrener Schweizer-Physiotherapeut

möchte sich verändern. Vorzugsweise BL, BS  
Staatliche Bewilligungen vorhanden. Interessiert an  
Praxis -Mitarbeit - Beteiligung, Übernahme

Anfragen unter Chiffre 1032 an Plüss Druck AG  
Postfach 1301, 8036 Zürich

---

## Physiotherapeutin

23 jährig, niederländischer Nationalität,  
seit kurzem das Examen absolviert, sucht Stelle  
im deutschsprachigen Teil der Schweiz,

HILDA KORT. Emmastraat 210 K 230,  
7513 BH Enschede, Die Niederlande  
Tel. (nur am Wochenende): 05230 - 564 89

---

**Zu vermieten** (ev. zu verkaufen)

## Sauna

(Privat-Sauna und Grosse Sauna)

mit - grossem Wasserbecken  
- UNTERWASSER-STRAHLMASSAGE  
- MASSAGE-RAUM

in Kur-u-Sportzentrum der  
Zentral-Schweiz (1050 m)

Offerten mit Ausbildungs-Unterlagen  
des Bewerbers oder Bewerberin an:  
R.Olinger, Hotel Alpenclub, 6390 Engelberg

---

## Altershalber sofort oder nach Vereinbarung zu vermieten

## Physikalische Therapie

in Burgdorf

in bester Verkehrslage,  
nähe Bahnhof  
8 — 10 Parkplätze vorhanden  
langjähriger Mietvertrag möglich

Anfragen bitte an Tel. 034/22 38 52

---

---

## Stiftung

**zugunsten geistig Behinderter  
und Cerebralgelähmter,  
Olten**

Wir suchen für unsere Behandlungsstelle  
für cerebrale Bewegungsstörungen

## Physiotherapeut/in

### Ihr Aufgabenbereich

Auf neurophysiologischer Grundlage  
behandeln Sie Kinder aller Altersstufen  
— also bereits Säuglinge — und  
Jugendliche mit cerebralen grob-  
motorischen Bewegungsstörungen. Wir  
bieten Ihnen die Möglichkeit, neben  
Hippo- und Schwimmtherapie mit den von  
Ihnen betreuten Kindern auch Skilager  
durchzuführen.

### Ihre Arbeitsbedingungen

- geregelte Arbeitszeit
- zeitgemässe Entlohnung  
und Sozialleistungen
- 6 Wochen Ferien
- angenehmes Arbeitsklima
- Einarbeitung in den Tätigkeitsbereich
- fachliche Beratung
- weitgehend selbständige Tätigkeit
- kollegiales Team von Fachpersonen  
verschiedener Therapiebereiche

### Ihre Voraussetzungen

- Erforderlich:
- abgeschlossene Aus-  
bildung in der  
Physiotherapie
  - grosse Selbständigkeit
- Erwünscht:
- BOBATH-Ausbildung
  - Erfahrung in der  
Behandlung von Kindern  
mit cerebralen  
Bewegungsstörungen
  - Italienischkenntnisse
  - Führerausweis

Stellenantritt: **sofort** oder nach  
Vereinbarung

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte  
an den fachlichen Leiter der Stiftung,  
Herrn Dr. H. Erne, Engelbergstrasse 41,  
4600 Olten, Telefon 062/22 32 22

---

Verantwortlicher Redaktor:  
Rédacteur responsable:  
Redattore responsabile:  
Urs MACK, Hardstrasse 131, 4052 Basel

Rédaction pour la partie française:  
Redazione per la Svizzera Romanda:  
Jean-D. MARECHAL, 39, route de Malagnou, 1208 Genève

Rédaction en langue italienne:  
Redazione in lingua italiana:  
Carlo SCHOCH, Viale Stazione 23, 6500 Bellinzona

Redaktions-Mitarbeiter:  
Collaborateur de la rédaction:  
Collaboratore della redazione:  
Violetta MEILI

Medizinische Fachkommission:  
Commission médicale:  
Commissione per la parte medica:  
E. MORSCHER, Prof. Dr. med., Basel  
D. GROSS, Prof. Dr. med., Zürich  
F. HEINZER, Dr. med., Lausanne

Physiotherapeutische Fachkommission:  
Commission technique:  
Commissione per la parte fisioterapia:  
Verena JUNG, Basel  
Pierre FAVAL, Genève  
Michel HELFER, Lausanne

Administration – Abonnements:  
Administration et abonnements:  
Amministrazione e abbonamenti:  
Zentralsekretariat, Postfach 516, 8027 Zürich  
Tel. 01 / 202 49 94

Aus administrativen – und drucktechnischen Gründen  
können Einzel-Exemplare nur als Serie zu 10 Stück à  
Fr. 3.— bezogen werden.  
Pour des raisons administratives et techniques les tirés-à-  
part sont fournis, par série de 10 exemplaires à frs. 3.—.  
Per motivi tecnici e amministrativi esemplare singoli pos-  
sono essere emessi solo in serie di 10 al prezzo di fr. 3.—.

Druck, Verlag, Versand, Anzeigenverwaltung:  
Impression, édition, expédition:  
Pubblicazione, edizione, spedizione et inserzioni:  
Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich,  
Tel. 01 / 241 64 34

Anzeigenschlusstermin: am 20. des Vormonats  
Délai d'envoi pour les annonces et la publicité: le 20  
du mois précédant la parution  
Termine per l'accettazione degli annunci: il 20 del mese  
precedente la pubblicazione del bollettino

Insertionspreise:  
Prix des insertions publicitaires:  
Prezzo delle inserzioni:  
1/1 Fr. 720.— · 1/2 Fr. 420.— · 1/4 Fr. 240.—  
1/8 Fr. 140.— · 1/16 Fr. 90.—  
Bei Wiederholung Rabatt  
Rabais pour insertions répétées  
Ribassi per le ripetizioni

Abonnementspreise:  
Inland Fr. 60.— jährlich / Ausland Fr. 65.— jährlich  
Prix de l'abonnement:  
Suisse Fr. 60.— par année / étranger Fr. 65.— par année  
Prezzi d'abbonamento:  
Svizzera Fr. 60.— annui / Estero Fr. 65.— annui

Redaktionsschluss: am 18. des Vormonats  
Délai d'envoi pour les articles: 18 du mois précédant  
la parution  
Termine per la redazione: il 18 del mese precedente  
la pubblicazione del bollettino

Der Verband behält sich vor, nur solche Anzeigen zu  
veröffentlichen, die inhaltlich der Zielsetzung des  
Verbandes entsprechen.  
La F.S.P. se réserve le droit de refuser tout article ou pu-  
blicité ne correspondant pas à l'éthique de la profession.  
La federazione autorizza sola la pubblicazione di  
inserzioni riguardanti la fisioterapia.

Nachdruck nur mit Bewilligung der Redaktion  
Auflage 3000 Exemplare

In den letzten

# 30

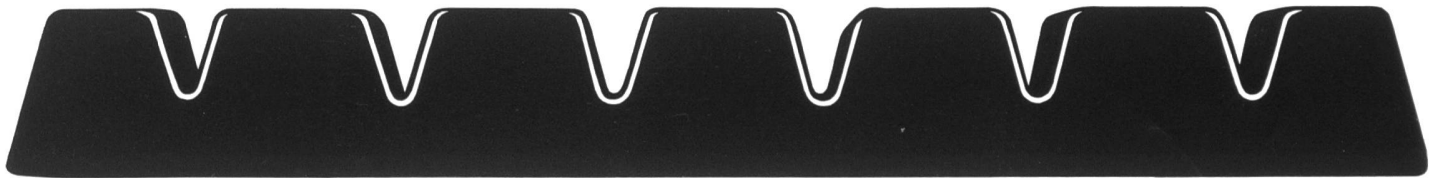
Jahren wurden mit

# 5'450'749

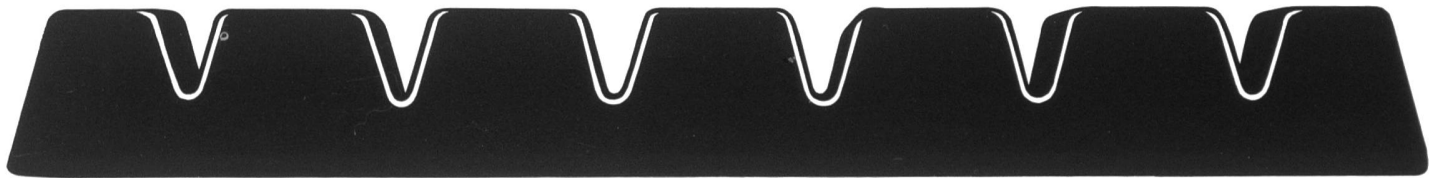
Tafeln Parafango Battaglia® mindestens

# 163'522'470

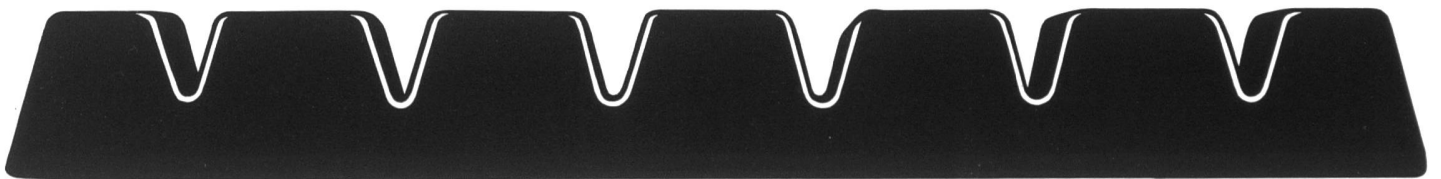
Wärmepackungen durchgeführt. Zahlen, die beweisen, dass Parafango Battaglia® mit den besten und



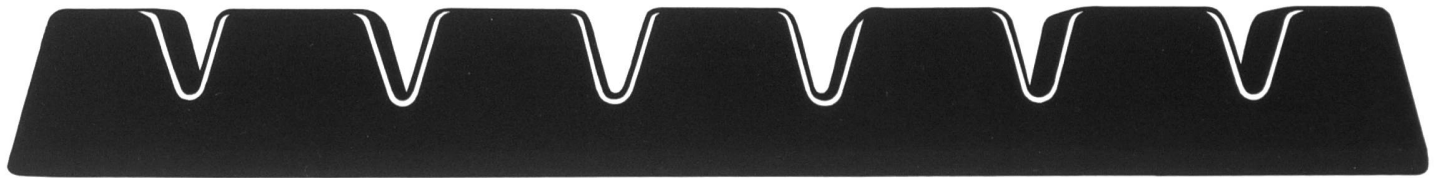
auserlesensten Rohstoffen hergestellt wird. Durch wissenschaftliche Arbeiten bestätigt. Umfassend. International.



**Ihre Patienten brauchen nicht einfach Wärmepackungen.**



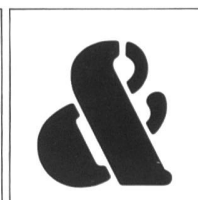
**Ihre Patienten brauchen Parafango Battaglia®-Packungen.**



## Parafango Battaglia® Optimal. Besser.



Fango Co GmbH  
Fischmarktplatz 9  
CH-8640 Rapperswil  
Tel. 055 27 88 77



Einrichtungen  
für die  
Physiotherapie



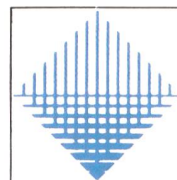
Physio-Service SA  
Route de Crissier 32  
CH-1023 Crissier  
Tél. 021 35 24 61

# PROFIS FÜR PROFIS

Aarau: Dr. med. A. Fäs. Kantonsspital. Affoltern a/A.: Bezirksspital. Altdorf: Kantons-  
spital. Altstätten: V. Beyer. Andeer: Heilbad. Appenzell: Kant. Krankenhaus. Arth:  
Physiotherapie Rigi. Baar: Spital- und Pflegezentrum. Baden: Kantonsspital, Dr. med.  
U. Kappeler. Balsthal: Dr. med. U. Morf. Basel: E. Albert, Bethesda. Kantonsspital.  
Merian-Iselin-Spital. Physiotherapie Dornacherhof AG. Dr. med. B. Radanowicz.  
Schmerzlinik Kirschgarten. Schweiz. Paraplegikerzentrum. St. Claraspital. Bellikon:  
SUVA Nachbehandlungszentrum. Belp: Bezirksspital. Bern: Arztzentrum Fellerhut.  
Frackmann + Carstens. Krankenhaus Altenberg. Permanence Bern-West. Physio-  
Medical. R. Rutishauser. Salemspital. Zieglerspital. Biel: Regionalspital. Breitenbach:  
Bezirksspital Thierstein. Buchs: M. Bandelier. Bülach: Kreisspital. Burgdorf: Regional-  
spital. Chur: Kantonsspital. Clavadel: Zürcher Hochgebirgsklinik. Davos: Höhenkli-  
nik Valbella. V. Meyer. Diessenhofen: Thurg. kant. Alters- und Pflegeheim St. Kathari-  
nental. Dussnang: Kurhaus. Embrach: Psychiatrische Klinik Hard. Emmenbrücke: U.  
Baumgartner. H. P. Tschol. Erlenbach: W. Coaz. Frauenfeld: L. Oppikofer. A. Stoller.  
Thurg. Kantonsspital. Gais: Klinik für med. Rehabilitation. Grabs: Kant. Krankenhaus.  
Grenchen: Spital. Gstaad: D. Bolton. Heiden: Regionalspital. Horgen: Krankenhaus.  
Illanz: Spital Surselva. Jegenstorf: Bezirksspital. Kloten: Karl Furrer AG. Kriens: B.  
Honauer. Küssnacht: Klinik Bethesda. Pflegeheim am See. Lachen: Bezirksspital der March. Langnau i. E.: Regionales Krankenhaus. Laufen: Regionalspital.  
Lenzburg: U. Häfliger. Luzern: Kantonsspital. F. Slanitz. Männedorf: Kreisspital. Mönchaltorf: Institut für physikalische Therapie. Muri: Kreisspital. Dr. med. U. Pil-  
grim. Muttenz: Praxisklinik Rennbahn. Näfels: R. Brandenberger. Neuhausen: Th. + K. Hedinger-Arm. Niederurnen: P. Schneeberger. Oberengstringen: F. Flury.  
Olten: Solothurnisches Kantonsspital. Pratteln: F. Jourdan. Rapperswil: Dr. med. F. Jeker. Rheinfelden: Kurzentrum. Solbadklinik. Richterswil: Spital. H. + U. Zel-  
ler. Rorschach: Chr. Bernardi. Spital. Rütli: Kreisspital. St. Gallen: Th. Brugger. Kantonsspital. Dr. med. A. Reichen. B. Schildknecht. St. Moritz: Heilbadzentrum. St.  
Urban: Psychiatrische Klinik. Sarnen: Kantonsspital. Scuol: Diagnose- und Therapieabteilung Ferienpark Tulai. Solothurn: Bürgerspital. Dr. med. M. Heri. Klinik  
Obach. Spiez: Asyl Gottesgnad. Spreitenbach: Dr. med. J. Wicki. Sumiswald: Bezirksspital. Sursee: Kreisspital. Schaan: Dr. med. A. Ospelt. Schaffhausen: G.  
Henych. Kantonsspital. Pflegeheim des Kantons. Schlieren: Spital Limmattal. Schuls: Bezirksspital Unterengadin. Schwyz: R. Christen. Krankenhaus. Thalwil:  
Krankenhaus. Therwil: R. Suhr. Thun: Regionalspital. Uetikon: Wäckerlingstiftung. Uster: Bezirksspital. S. Furter. Uznach: Kant. Krankenhaus. Wädenswil: Dr.  
med. C. Fürst. Krankenhaus. Dr. med. H. Rellstab. Wald: Krankenhaus. Walenstadt: Krankenhaus. Walenstadtberg: Höhenklinik. Wallisellen: E. Läser. Wetzli-  
kon: Kreisspital. Wil: Kant. Psychiatrische Klinik. Spital. Winterthur: Dr. med. B. Dejung. R. Härrli-Dolder. Kantonsspital. Kant. Krankenhaus Wülflingen. Kran-  
kenheim Adlergarten. Wolhusen: Th. Wismer. Zofingen: Dr. med. H. Koller. Zollikerberg: Spital Neumünster. Zug: P. Coste. Dr. med. J. Sidler. Zürich: Dres Beyerler  
+ Kundert. Bircher Sanatorium. Frauenklinik. Dres Halmteier + Herold. Klinik Hirslanden. Klinik Wilhelm Schulthess. Krankenhaus Bethanien. Krankenhaus  
vom Roten Kreuz. Nova-Fitness-Club. Orthopädische Universitätsklinik Balgrist. Paul Pfister. Privatklinik Bircher-Benner. Z. Schelling. Dr. med. H. G. Scherrer.  
Schweiz. Pflegerinnenschule. Schweiz. Rotes Kreuz. Stadspital Triemli. Stadspital Waid. Universitätsspital. Zurzach: M. Daniel. Rheumaklinik. Aigle: E. Duckert.  
P. Dumans. Hôpital. Aubonne: Hôpital. Bassecourt: Ph. Mottiez. Bèrnex: Baudet & Czech. Bière: M. Gast. Blonay: F. Amiguet. Rossier, Paggy & Schoeb. Boncourt:  
D. Znidaric. Brigue: M. Erpen. Regionalspital. G. Seiler. Bulle: Rod & Peyraud. Carouge: Clinique et Permanence de l'Arve. Ph. Monnier. Chamby: Maison de  
repos «Joli-bois». Château-d'Oeux: Hôpital. Chaux-de-Fonds, La: J. Hügli. Chêne-Bougeries: A. Guillon. D. Rambosson. Clarens: A. Noir. Conthey: J.P. Roch.  
Cormondrèche: J.-P. Thiébaud. Cossonay: L. Aebischer. Müller & Gabris. Couvet: Hôpital du Val-de-Travers. Crans s/Sierre: G. Felli. Cressy/Onex: L. Tankhimo-  
vitch. Delémont: Chr. Gerber. Hôme La Promenade. Hôpital. Ph. Vernier. Eclubens: Ch. Francet + M. Ch. Busquin. Rosset & Gloor. Etoy: Fondation l'Espérance.  
Fontainemelon: R. Zumbrennen. Fribourg: Climaryl, Prof. A. de Weck. Clinique Garcia. Grobety & de Raemy. M. Hoeppli. Hôpital Cantonal. Chs. Melloul. M.-J.  
Wiser. Genève: J.-M. Aellen. J. Baudet. P.-A. Besson. Dubois & Navarro. Hôpital Beau-Séjour. Hôpital Cantonal. R. Inglin. Dr. méd. G. Joliat. C. Joye. Ch. Leuen-  
berger. J.-D. Maréchal. Marti & Rard. C. Ninghetto. P. Pélisset. Physio-Centre des Glacis. Ph. Prader. Cl. Rigal. H. Tavernier. Ch. Treuberg. D. Tudisco. Viquerat,  
Leuenberger & Vibert. C. Wagner. I. Wolf. Gland: J.-M. Cailler. Grand-Lancy: J.-L. Pellet & Huguenin. Landernon, Le: E. Auberson. Landeyeux: Hôpital Val-de-Ruz.  
Lausanne: Dr. méd. F. Bornand. CHUV. Clinique Cécil SA. Clinique La Source. Ch. Curchod. J.-Cl. Dupagne. Ecole cantonale de physiothérapie. C. Fichtenmayer.  
C. Hermann. Hôpital de l'Enfance. Hôpital orthopédique. Institut de Thérapie Physique. Morris + Ljosland. Ph. Obry. P. Renaud. M. Rista. H. Wiersema. F. Winiger.  
Lavey-les-Bains: Etablissement Thermal. Leysin: Clinique de Miremont. Lignon, Le: Physiothérapie du Lignon. Locle, Le: A. Girard. Loèche-les-Bains: Rheumakli-  
nik. Martigny: J.-P. Abbet. Hôpital. Savioz & Jaccard. Meinier: M. Beaume. Meyriez: Bezirksspital «Bon Vouloir». Meyrin: Hôpital Gourgas. Physio-Centre  
Champs-Frêchet. Monthey: E. Genton. Morges: M. André. Hôpital de Zone. S. Mages & M. Imhof. Moudon: M. Bertholet. J. Perrin. Neuchâtel: Centre de réadap-  
tation fonctionnelle. E. Cochand. Fondation Clos-Brochet. J.-C. Gerber. Ph. Hintermann. Hôpital des Cadolles. Hôpital Pourtalès. Hôpital de la Providence. Nyon:  
D. Gavillet. Hôpital. W. Patry. Onex: M. Mili. L. Sandmeier. Payerne: B. Bochet. Peseux: H. Bühler. Petit-Lancy: Foyer Handicap. A. Pittet. Petit-Saconnex: M.  
Schröder. Porrentruy: D. Monnin. Prilly: A. Pouly. Pully: S. Bassin. Ph. Mercier. Renens: Blais & Chaille. Riddes: P.-A. Bertholet. Rolle: M. Guillet. Hermann & Veyras-  
sat. Hôpital. Sembrancher: C. Max. Sentier, Le: Hôpital. Sierre: B. + D. Ebenegger. Sion: F. Benz. Beytrison & Follonier. Cabinet médical de l'Etoile / Dr. Rickli. Hilt-  
brand & Fauchère. Hôpital. M.-A. Vuille. Tavers: Hôpital. Tour-de-Peilz, La: N. Cottet. D. Hofmann. Vézenaz: M. Walk. Vevey: Hôpital de la Providence. Hôpital du  
Samaritain. Rossier, Paggy & Schoeb. Vouvry: J.-M. Vannay. Yverdon: Centre Thermal. R. Droguet. Hôpital. J. Morattel. F. Naef. Yvonand: Maison de Repos.  
Ascona: R. Bondietti. Bellinzona: Dr. med. G. Ambrosini. Gelbes Kreuz. F. Molteni & D. Mattei. Ospedale San Giovanni. Scuola di fisioterapia. Stelle del Sud. Bis-  
sone: Medfit SA. Cadempino: Istituto Lugano-Nord. Cevio: Ospedale distrettuale di Valle Maggia. Chiasso: Croce del Ovest. Fisioterapia Lupi e Viviani. M.  
Römer. Faido: Ospedale distrettuale. Gordola: D. Andreotti. Intragna: Ospedale Ricovero San Donato. Locarno: E. Castelli / Istituto Rösli. Fisiozentrum «Casa  
Märki». Istituto fisio-medico. M. Stähli. A. & A. Vagnières. Lugano: Baudino. S. Barloggio. L. Bizzini. Dr. méd. C. Dietschi. Gelbes Kreuz AG. Istituto di fisioterapia.  
Dr. méd. A. Ossola. S. Pedroni. E. Rigoni. Malvaglia: M. Sartori. Medrisio: E. Galfetti. Ospedale della Beata Vergine. Novaggio: Clinica militare federale. Semen-  
tina: R. Hildenbrand. Viganello: Ospedale Italiano. A. Pizzagalli. A. Reali.

Ihr Partner für die Physiotherapie.

WIR PLANEN UND RICHTEN  
PHYSIOTHERAPIEN EIN.  
BESSER.



Fango Co GmbH  
Fischmarktplatz 9  
CH-8640 Rapperswil  
Tel. 055 27 8877



Einrichtungen  
für die  
Physiotherapie



Physio-Service SA  
Route de Crissier 32  
CH-1023 Crissier  
Tél. 021 35 24 61